

68%師生信創意教學助識基本法

逾半指所屬中學重視「法教」 柯創盛倡以STEAM融入教學

香港文匯報訊（記者 詹漢基）特區政府於去年落實初中要教授51小時基本法的措施，為檢視特區政府推動基本法教育的成效，「香港群策匯思」向中學師生發出問卷，逾半數受訪者認為所屬中學重視基本法教育，而課程有效增加同學對基本法的認識；不過，四成半受訪者認為，現時基本法教學缺乏創意，68%受訪者相信若教學輔以具創意的教學法，即能提升學習效能。

「香港群策匯思」於今年8月至9月以網上問卷訪問820名中學教師及學生，當中學生佔84%。

整體而言，逾半數受訪者認為所屬中學重視基本法教育，反映學界在落實初中教授51小時基本法教育後，重視程度有所提升。僅有不足兩成人指學校不重視有關教育。

「法教」貫穿整個中學課程更全面

51%受訪者認為現時中學推行的基本法課程能有效加深同學對基本法的認識，約兩成半人持相反意見。被問到應否在中學加強基本法教育，近一成半人對此表示支持，但近三成則認為沒有需要，反映相關取態暫未達成共識。

雖然不少人認同現時基本法教育能加深學生對基本法的認識，但四成半受訪者認為現時基本法的教學缺乏創意，不夠生動有趣，學生會感到乏味，故68%受訪者指出若教學輔以具創意的教學法，可提升學習效能。

有前線教師表示，若要加強基本法教育成效，可從師資、課程及教材三方面着手。路

德會呂明才中學教師王偉傑指出，現時師訓不足，政府除了提供網上培訓外，應增撥資源予中學，外聘專業機構向教師教授基本法。

順德聯誼總會鄭裕彤中學教師林伯強表示，初中課程緊迫，若將51個學習基本法課時貫穿整個中學課程，不但能紓緩課程壓力，學校亦能更全面地教授基本法；而現有的基本法教材過時，形式以紀錄片及工作紙為主，無助提升學生的學習動機。

軟性教學更易理解

民建聯立法會議員、「香港群策匯思」主席柯創盛認為，自教育局要求增加初中基本法教學時數，學校較以往更重視相關教育，他建議局方可以將STEAM（科學、科技、工程、藝術及數學）融入基本法教學，例如透過VR讓學生體驗基本法於生活的應用，政府亦可考慮設立專項資金，支持中學以創新方式教授基本法。

路德會呂明才中學在推動基本法教育方面不



柯創盛（左五）認為，增加初中基本法教學時數，學校更重視相關教育。香港文匯報記者詹漢基攝

遺餘力，該校為加深學生對基本法的理解，鼓勵學生將其意念編成故事，並以四格漫畫的形式呈現。

有份創作漫畫的學生表示，若在創作過程中對基本法條文有不清晰的地方，會請老師澄清相關概念。

現為理工大學學生的鍾誠曾拍攝微电影《基

本的》，該片意念來自電視劇，學生將基本法概念融入日常生活，並以輕鬆的方式呈現在觀眾眼前。

鍾誠表示，他在拍攝微电影時，不斷思考基本法與他的關係，較教室內學習有更深刻的體會。他認為基本法是國家的根源，條文清晰，不容置疑。

科大獲贈2億元研機器人AI智城

香港文匯報訊（記者 姜嘉軒）香港科技大學最近獲廣東博智林機器人有限公司捐贈2億元，支持大學深化人才培育及研究創新工作，特別是與機器人、人工智能(AI)、智慧城市及大數據相關範疇。校方表示，有關捐款將應用於設立教授席與獎學金等不同項目，加強科大推動研究及培養人才，促進香港及內地創新科技發展，邁向知識型經濟。

廣東博智林機器人是碧桂園控股有限公司的全資子公司，通過在物聯網、人工智能、雲端計算及大數據上的研發，集中發展智能製造及機器人核心技術。

「機器入谷」與多間名校合作

碧桂園集團創始人兼董事局主席楊國強表示，即將投入800億元興建「機器

入谷」項目，很高興能與多間包括科大等知名院校合作，有決心推動香港與內地的人工智能與機器人發展。

他又表示跟科大具有共同願景，均希望推動內地機器人方面的研究及教育工作，並協助內地與機器人等領域相關公司，在國際舞台上發揮影響力，期望這筆捐款可以進一步支持科大培育人才，激發創新思維。

科大校董會主席廖長城指，楊國強對科大作出的重大饋贈，將讓大學師生得以在創新的環境下釋放潛能、發揮所長，並繼續於人工智能與機器人研究上取得卓越成就。

科大校長史維亦指，校方深信人工智能與機器人是推動增長的新動力，因此雙方建立長期及全面的合作關係，能促進人工智能與機器人的發展。



科大校長史維(左二)與碧桂園集團副總裁兼廣東博智林機器人有限公司總裁沈崗(右二)簽署捐款協議。

考評局前主席周明權去世

香港文匯報訊（記者 姜嘉軒）香港考評局前主席、香港工程師學會前會長、亦曾參與紅磡海底隧道和地下鐵路等多項大型基建工程。他於1996年至2003年出任當時香港考試局主席，妻子為前自由黨主席周潔怡。

考評局昨日發聲明讚賞周明權在任期間對該局發展貢獻良多。

另香港大學校友辦事處發出由工程學院院長趙汝恆署名電郵，形容周明權熱心和無私貢獻母校和香港，是一名傑出的校友，會永遠懷念對方，並深切慰問他的家人。

周明權1964年在港大工程學院畢業，學生時代獲選香港大學工程學會主席，並為香港大學基金會的創

始成員。

他在工程界出任多項公職，曾任香港工程師學會前會長，亦曾參與紅磡海底隧道和地下鐵路等多項大型基建工程。他於1996年至2003年出任當時香港考試局主席，妻子為前自由黨主席周潔怡。

香港考評局昨日發出聲明，對前主席周明權離世深感哀痛。

聲明指周明權在任期間，領導該局邁向現代化及擴展評核服務，考試局於2002年易名香港考試及評核局，周明權對該局發展貢獻良多。

考評局並對周明權的家人致以深切慰問。



兩地學生參觀香港數碼港。

主辦單位供圖

港深生同上課訪數碼港拓國際視野

香港文匯報訊（記者 姜嘉軒）為培養深圳與本港中學生具備國際視野，香港通識研究協會及國際生涯規劃協會聯合主辦第七屆「青少年領袖學校聯盟」，主題為「國際中學交換生計劃」，大會安排兩地學生一同上課，到訪香港立法會和香港數碼港等公共機構，及參與多場由知名人士主持的專題講座，了解國際視野的重要性及培養方法。

「國際中學交換生計劃」在香港孔聖堂中學舉行，該校是香港少數能充分融合中西文化的中學，學生來自英國、美國、西班牙、日本、菲律賓等國家，建造國際化校園環境。

來自深圳市沙井中學和深圳市博納學校的交換生參與了香港孔聖堂中學的課堂，與香港學生一同上課、參加周會、聯課活動等。

活動也安排深圳交換生到訪香港立法會和香港數碼港等公共機構，理解行政和立法關係，以及香港創新科技發展。立法會議員郭偉強期間跟深圳交換生進行座談，分享了他在議會內的工作情況。

大會又邀請了香港孔聖堂中學校長楊永漢主講「中學生如何擴闊國際視野？」，全國港澳研究會會員陳曉鋒分享「00後的挑戰與機遇」，港大工商管理學士及法學士雙學位課程二年級生雷安妮主持「國際教室」，

以探討如何培養交換生的國際視野和探索未來世界。

香港通識研究協會主席馬震寧在結業禮上，提到阿里巴巴集團董事局主席馬雲少年時的故事，對方曾獲得澳洲人Ken Morley的200萬元資助前往澳洲旅行，成就其首次出國，為他開啟「世界之窗」，徹底改變了他對世界的看法，才能成就今日的馬雲和阿里巴巴。

大會希望「國際中學交換生計劃」有助港深中學生深度交流，建立友誼，並培育更多具備「真·國際視野」的青少年，為未來社會成就更多像馬雲的勵志故事。

孔子從「孝」凸顯「人禽之辨」

編者按：

為提升學生對中國國情、歷史、文化及社會科學等方面的知識水平，培養學生常閱讀、多思考的良好學習習慣，香港大公文匯傳媒集團特別舉辦「第八屆全港學生中國國情知識大賽」，大會專設了「中華學堂」欄目，以輕鬆手法介紹國情相關知識，深化讀者對國情的了解。



不知道大家認為怎樣才算稱得上是一個孝敬父母和長輩的子女或晚輩呢？要每月給他們很多的家用？讓他們吃山珍海味、住千呎豪宅、出入都有名車接送、不時去世界各地旅行？在受到消費主義的影響下，現代社會多數人可能會認為讓父母過上舒適以至是豪華的物質生活，或至少在一定程度上供養好父母的日常生活所需和起居飲食就算是孝道。

不過，你有否想過，原來這些外在的物質因素並不是構成子女孝道的必要條件呢？而能否達成當中的必要條件更是作為人與禽獸的最關鍵分別呢？

要從精神上實踐「孝」

在《論語》的「為政」篇中第七

章和第八章分別記載了孔子向兩名弟子談及對孝的看法。首先有子游問孔子怎樣才是孝呢？孔子回答道：「今之孝者，是謂能養。至於犬馬，皆能有養；不敬，何以別乎？」意思是說，現今的人以為只要有物質供養父母就算是孝道了，但是狗和馬等牲畜都會為牠們的父母尋找和餵養食物啊，如果人們在供養父母的時候不懷着尊敬心態的話，這樣跟犬馬有什麼分別呢？

另一名弟子子夏問孔子什麼是孝的時候，孔子回答說：「色難。有事弟子服其勞，有酒食先施，曾是以為孝乎？」意思是說，在實踐孝的時候要經常對父母和顏悅色是很困難的，比起為父母做這些和那些事情以及贍養他們更加難；但是，如果只是做到後者的話就以為

是對父母盡孝了嗎？

以上孔子對於弟子關於孝道的兩個回應，表面上看似指向兩種不同的行為方向，但歸究其中心共通思想精神還是莫過於懷着尊敬和關懷的態度來實踐對父母的孝道。

試想想，假如一個人能為父母提供極度豐富的物質生活條件，又請了一大群傭人照顧他們；但自己卻從來不去探望父母或對於父母的來電問候感到煩躁，這樣的人又能稱得上是孝道嗎？又或者，他與犬馬對待父母的方式有分別嗎？

有關「全港學生中國國情知識大賽」資料，可瀏覽 <http://cnc.wen-weipo.com/>，或掃描有關二維碼。



英語要進步 勿靠母語直譯

英文應試攻略

在學習英語的初期，大部分同學都會倚靠中文或其他母語；例如，他們會習慣地將英文的生字譯成中文、選用英譯中等字典等。但當同學們學習了英文一段日子後，如果想更進一步，就應該放棄倚靠中文或母語，盡量嘗試以英語學習英文，並放棄無時無刻將英語翻譯成中文的習慣，因為在學習英語時過分倚賴中文，可能令你犯下以下的錯誤。

「只」不等於「only」

一個常見的錯誤就係關於「only」或其他修飾語的運用。例如，同學A想表達他只會食蘋果作早餐，很多同學可能會將句寫成「He only eats apples for breakfast.」這句子之所以錯誤，全因為「only」被錯置，因而產生荒謬的意思——他只會食蘋果，不會做別的事，如飲水、呼吸等。

正確的表述應是「He eats only apples for breakfast.」這裡「Only」是一個modifier，應被放置在要修飾的詞語附近；這句子需要修飾的詞語為「apples」，而不是「eats」。

另一個常見的錯誤就是同學在運用 subordinators，如 although 或 since 等字時，如同學想表達「雖然他已八十歲，但是他仍然很活躍。」，在

直譯的情況下，很容易寫成以下錯誤的句子：「Although he is 80 years old, but he is still very active.」而正確的表述應是：「Although he is 80 years old, he is still very active.」

忽略字詞配搭 變中式英語

此外，若同學直接把中文翻譯成英文，很容易產生古怪的句子，因為在翻譯時作者往往忽略了英語的字詞配搭(collocation)的問題。例如，同學B想叫別人幫他開電視，如果那同學把中文直接翻譯成英語，有可能產生以下的錯誤的句子：「Could you open the television for me?」其實，在英語中我們會用「Could you switch/turn on the television for me?」

所以，要學好英文，應盡快丟掉倚賴中文學英文的習慣。

Exercise Correct the following sentence.

As John thinks that it will be quite cold sitting in an air-conditioned room for an entire afternoon, so he is wearing a sweater today.

Answer

As John thinks that it will be quite cold sitting in an air-conditioned room for an entire afternoon, he is wearing a sweater today.

■ Dr. A. Chan